

**ДЕЙСТВИЕ
ЧЕТВЕРТОЕ**



Antract № 17 [Антракт]

Allegro con spirito $\text{♩} : 100$

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro con spirito' with a quarter note equal to 100 beats per minute.

- System 1:** Piano (p) with *sfp* dynamic. Includes parts for Trbn. & Fg. (Trumpets and Trombones/Fagott) and V-ni (Violins). Dynamics range from *p* to *sfp*.
- System 2:** Includes parts for V-le (Violas), Trbn. (Trombones), and V-ni (Violins). Dynamics include *p* and *sfp*.
- System 3:** Includes parts for Archi (Strings) and Trbn. (Trombones). Features a *crese.* (crescendo) marking.
- System 4:** Features dynamics of *mf*, *p*, and *pp*. Includes a *perdendosi* (decrescendo) marking.
- System 5:** Includes parts for Fl. (Flute) and Cl. (Clarinet). Features a *perdendosi* marking.

Measure numbers 10 and 20 are indicated at the bottom of the second and third systems, respectively.

Cr.

Trbn. *mf* *p* *pp*

Oph. 30

Flati V.ni

Cb. 40

Flati Trbn. *f*

Trbn. *mf* *f*

Vc. Cb.

Fl. Ob. Cl.

Archi

60

p *ff*

Ob. Cl. *p* *f* *pp*

70

Fl. Ob. Cl. V-ni

pp *mf*

Trbn. Oph.

V-le Vc. V-ni

f

80

Fl. Ob. Cl. Fg.

ff tutti

Театр представляет глухой лес. Ночь. Входят вооруженные крестьяне и с ними Собинин

Coro [ed aria] 1) №18 [Хор и ария]

Con moto ♩ = 176

Б. ХОР крестьян *f marcato bene*

Сне - га не ру - ши - мы в на - шей глу -

Арchi pizz.

ХОР

Т. *f marcato bene*

В ча - що - бе ро -

Б. *f* *pp*

- ши. Cl.

Арchi pizz.

10

ХОР

Т. *f*

- ди - мой нет ни ду - ши.

Б.

Cl. *p*

f *Fiati* *perdendo*

ХОР

Т. *p*

Ку - да мы и - дем? Вра - га где най -

Б. *p*

Ку - да мы и - дем? Вра - га где най -

Fl. *mf*

Cr. *mf* Archi

20

1) Этот номер в автографе партитуры обозначен: „Coro“. Слово „Aria“ проставлено композитором перед тактом 91. В изд. Ст. арии присвоен отдельный N18.

ХОР

Т. - дем? Ку - да нам ид - ти?

Б. - дем? Ку - да нам ид - ти? От -

Cl.

30

ХОР

Т. От - да как спа - сти? В сы - пучих сне - гах, за вьюгой се -

Б. - да как спа - сти? В сы - пучих сне - гах, за

f marcato

Fl.

ХОР

Т. - дой скры - ва - ет - ся враг от ме - сти ли - хой. Сле - дов

Б. - вью - гой се - дой скры - ва - ет - ся враг от ме - сти ли - хой. Сле - дов

pp

pp Archi

40

ХОР

Т. не най - ти! Ни - где нет пу - ти!

Б. не най - ти! Ни - где нет пу - ти!

mf

mf

Ob.

Fl.

Archi

Ob. Cl.

Fg.

pp

50

ХОР

I

Т. II Ку - да нам ид - ти? Как быть в бе - де

I Ку - да нам ид - ти? Как быть нам в бе - де? Что

Б. II Ку - да нам ид - ти? Что де -

ff *sf* *sf* *sf*

tutti

ХОР

I

Т. II нам? У - жель да - дим от - ца сгу - бить? Что де - лать? У -

I де - лать нам? Как быть нам в бе - де? Что

Б. II Что де - лать? Ку - да нам ид - ти? - лать нам? Как быть? Что де -

sf *sf* *sf* *sf*

pp *dolciss.* *sf*

60

ХОР

I

Т. II - жель да - дим вра - гам от - ца сгу - бить?

I де - лать нам?

Б. II Что де - лать? - лать нам? Как быть? *fl.*

pp *dolciss.* *cl.* *cl.* *fg.*

70

ХОР

Т. *pp*
 Б. *pp*

Что де - лать нам? Ку - да ид - ти?

Cr. Archi

80

ХОР

Т.
 Б.

Как быть?

pp Fl. Fl. Ob. Fg. *pp* Archi *p* Ob. Fg.

90

Allegro vivace [$\text{♩} = 88$] ¹⁾
 Собинин *f* *risoluto, con forza*

Что нам метель! Сло - мить не мо - гут нас ни
 вью - га, ни сне - га! Най - дем мы след вра -

Cr. *pp* V-ни *mf* Cr. *sf* *pp* Archi *mf* Cr. *mf* Vc. Cb. pizz. Vc. pizz. Cb. pizz. *sim.*

1) В автографе партитуры: $\text{♩} = 88$ М. 17189 Г.

Соб. - га! Что нам сне - га! До - ро - гу мы найдем, от -

Cr. *pp* V-ni *mf* Cr.

f *sfp* Archi

100

Соб. - ца от мук спа - сем, спа - сем! Серд - ца у нас со - ко - лья, от -

piu risoluto

sfp

sim.

Соб. - ва - говних раз - до - лье, вра - гов мы при - мем в ко - лья, сво - е возь -

con forza

sf *sf* *sf*

110

Соб. - мем! За Русь в бой пой - дем мы, в борьбе мы не - у - ем - ны и

ben sostenuto f

Cor. *sf* *sfp* Ob. *dolce*

Fl.
Cl.

Соб.
все сво - е возь мем мы! Возь мем! Сво.

sf *f* *mf* Archi

120

Соб.
- е возь мем! Возь мем! Сво.

p *mf* *f* Archi

Соб.
- е возь мем! Бра га най.

p *f* Archi

130

Соб.
- дем, от ца спа сем!

f *ppp* *Cr.*

f *ppp* *ritard.*

Adagio¹⁾ ♩ = 56
p amoroſo e spianato

Соб. Ты не плачь, ле - бе - душ - ка, слез не

Archì

ppp

V-le

140

Соб. лей ручь - ем! Мы те - бе от - ца

V-ni

dolcissimo

V-le, Vo.

Соб. род - но го вер - нем!

Fl.

Flati

Соб. От - ца мы спа - сем!

p Archì

pp

150

1) В автографе партитуры имеется авторская транспозиция *Adagio* в тональность В-дур, предназначенная для исполнения. Переложение ее, сделанное редакцией, см. на стр. 287-288.
 М. 12183 г.

dolcissimo

Соб. Ра - достьвновь вер - нет ся

Соб. в дом род - ной. Мы друж - но будем жить од -

Соб. - ной се - мьей!

perdendosi

Archii Fl. Ob. Archii

Vc. Cr.

160

a piena voce

Сча - стье яс - ным солныш.ком, свет - лым веш - ним днем

Соб. *tr* *bb*

в дом родной вой-дет. Лю-бовь нам блес-нет, лю-

ppp *Vc.* *pp* *Fg.*

170

Соб. *legatissimo e dolcissimo*

- бовь нам блес-нет! Про-гля-нет лю-бовь, свет-

ppp *Archi*

Соб.

- ле-е, чем веш-не-е солн-це, блес-нет!

Fatti

attaca subito

Переход на стр. 289

Переложение Adagio арии
(по авторской транспонировке)

Adagio
Собинин *amoroso e spianato*

p

Ты не плачь, лебе-душка, слез не лей ручьем! Мы тебе от-

Archi

ppp Cor.

140

Соб. - ца родно го вернем! От - ца

Fl. Archi

Ob. *p* Cl.

Archi *dolcissimo*

Соб. мы спа - сем! Ра - дость вновь вер -

Cl. *ppp* Vo. *pp*

150

dolcissimo

Соб. - нет - ся в дом род - ной. Мы друж - но

ppp

perdendosi *a piena voce*

Соб. будем жить од - ной семь - ей! Сча - стье

Ob. Cr. Fl. Cl. Archi
Cr. Fg. *pp* *ppp* Cr.

160

Соб. яс - ным солнышком, свет - лым веш - ним днем в дом родной вой - дет. Лю - бовь

Cr. Archi

legatissimo e dolcissimo

Соб. нам блеснет, лю - бовь нам блеснет! Про - гля - нет лю - бовь, свет -

Fl. Ob. Cl. Fg. *ppp* Archi

170

¹⁾ **Allegro vivace (Tempo I)**

Соб. - ле - е, чем веш - не, е солнце, блес - нет! В путь...

Flati Trbn. Fg. Vc. Cb.

180

1) [Перейти к такту 180].

Allegro vivace (Tempo I)

f risoluto [con forza]

Соб. В путь нам по -

180

Соб. - ра! Ни - что не сло - мит нас, ни

Cr. *p*

Соб. вью - га ни сне - га! Най - дем мы

sf p
simile

Соб. след вра - га! В путь нам по - ра! Вла -

190

Соб. - де - ет сме - лым бог, о - си - лим мы вра - га, даст

190

Соб. *più risoluto* бог! О - тец не зна - ет стра - ха. В ду - ше е - го от -

190

Соб. *con forza* - ва - га, но он в ру - ках у ля - ха! Най - дем от -

200

Соб. *Т.* -ца! Спа - сем е - го! Каз - нить вра - гов дол -

ritardato assai

Хор крестьян *В.* Мы спа - сем от - ца. Вра - гам смерть,

ritardato assai

p.

Соб. *Т.* -жны мы! За Русь в бой и - дем, за край ро -

f.

ХОР *В.* казнь, смерти! Все мы сме - ло вый - дем в бой за край ро - ди - мый.

f.

sf.

210

Соб. *Т.* - ди - мый, пой - дем, пой - дем, дру -

f. *p.* *p.*

ХОР *В.* Ве - ди! Ве - ди! Спа - сем от - ца. Смерть вра - гам, смерти!

f. *p.* *p.*

f. *p.*

Flauti

Archi

Соб. Т. [f] пой - дем, пой - дем, дру -

ХОР Б. [f] При - мем бой! Ве - ди! Спа - сем от - ца! Смерть вра - гам, смерть

mf *Fatti* *p*

220

Соб. Т. *ff* пой - дем! Пой - дем,

ХОР Б. *ff* им! Всем им смерть, всем им бе - *p* да!

tutti f *Cr.* *p*

con tutta forza

Соб. Т. *p* вра - га до - бьем! (Уходит вместе с крестьянами.)

ХОР Б. *p* И - дем!

f *Cor.* *Fatti* *p* *Archi* *tutti p* *Cr.*

230

1) Allegro con spirito

IV/18 a

The musical score consists of six systems of staves. The first system (measures 240-244) shows the piano accompaniment in the left hand and the trumpet part in the right hand. The second system (measures 245-249) continues the piano accompaniment. The third system (measures 250-254) features a piano accompaniment with a 'cresc.' marking. The fourth system (measures 255-259) includes a piano accompaniment with 'dim.' and 'pp' markings, and a flute part in the right hand. The fifth system (measures 260-264) shows a piano accompaniment with 'ppp' and 'sfp' markings, and a clarinet part in the right hand. The sixth system (measures 265-270) features a piano accompaniment with 'riten.' and 'ppp' markings, and a fagotto part in the right hand.

1) Этот антракт (т. 233-273) имеется в автографе партитуры, как предусматривалось в ранней редакции оперы, когда вслед за ним шел №19 (Сцена и хор). В позднейшей редакции, с введением арии Вани (№ 18 б), заменившей хор и арию Собинина (№ 18 а), антракт переносится для связи между № 18 б и № 19. В старых театральных рукописных копиях партитуры, в изд. Ст. и переложении для фортепиано в две руки изд. Ст. антракт после арии Собинина отсутствует и имеется только после арии Вани.

В настоящем издании антракт помещается дважды ради тех случаев, когда будут исполняться и № 18 а, и № 18 б. В случае исполнения только одного из этих номеров, антракт должен следовать после его окончания как переход к № 19.

Театр представляет часть леса у монастырского посада. Ночь.

[Aria con Coro] № 186 [Ария с хором]

Moderato assai [♩ = 96] ¹⁾

Archi

Allegro agitato ♩ = 184

10

(Ваня вбегает на сцену.)

Recitativo
a tempo

Ваня

Бед-ный конь в по-ле пал, я бе-гом до-бе-

Ваня

-жал! Вот и наш по-сад... Дол-жен Ми-нин у-

¹⁾ Указания темпа по метроному, проставленные в скобках, заимствованы из изд. Б., когда они отсутствуют в изд. Ст. (автограф партитуры № 186 неизвестен).

Ваня

-знять, что вра - ги по - до - шли, у во - рот сто - ят!

40

Ваня

За сте - ной ти - ши - на, весь по - сад крепко спит... До - сту -

(стучится в ворота)

Ваня

- чусь ли я? О - то - при - те!

ppp *ff* Trbn. *sf* Archi

50

Мено mosso [vibrato e risoluto assai]

Ваня

Ах, за - чем не ви - тязь я! Ах, за - чем не бо - га -

Archi *pp* *f* *sf* *sf*

Ваня

- тырь! Вы - ло - мал бы две - ри я же - лез - ны - е, чу - гун - ны - е! Раз - бу -

60

Ваня

- дил бы весь по - сад, где вой - ска с до - ро - ги спят. За - кри -

ten. *ten.*

sf *sf* *p ten.* *ten.*

Ваня

- чал бы: лю - ди доб - ры - е, про - сы - пай - те - ся, по - ды - май - те - ся!

string. con tutta forza

f *sf* *sf* *ff*

70

Ваня

Го - лос бы, что ко - ло - кол, про - зву - чал, и вста - ли б все, да - же

risoluto

sf *pp* *sf* *sf*

(опять стучится в ворота)

Ваня

мерт - вы - е. О - то - при - те, о - то - при - те!

pp dim.

80

Ваня

Отклика не - ту, хо - лод - но мне, пол - ночь про -

Moderato $\text{♩} = 72$

[pp]

Vc. #

Сб. #

pizz.

Ваня

- хо - дит, мед - лить не - лзя... Ран - ней за - ре - ю...

90

[arco]

Ваня

мо - гут на - пасть... на - ших врас - плох взять... Нет, ни - ко -

(с ужасом)

sf

1) Указания метронома заимствованы из изд. Ст.

Ваня

-гда!

Fl.

Ob.

Cr.

Cl.

100

Ваня

Ах, бе - да, бе - да си - ро - тин - ке

V-le

p dolce

110

Andante moderato¹⁾ ♩ = 66

Ваня

мне!

Ах, за - чем у

Fl.

Ob.

Cl.

V-le

Fg.

Vc.

Cb.

Ваня

бед - но - го си - луш - ки нет! Где же

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

V-le

Vc.

Cb.

120

1) Такое обозначение в изд. Ст., в других изданиях - „Andante maestoso“.

Ваня си - лы взять, что - бы мне от - ца спа - сти! Где мне

130

Ваня си - лы взять, что - бы Русь защи - тить? Кто

136

Ваня тут по - мощь даст си - ро - те бед - ня - ге мне? Иль

140

Ваня под - мо - ги мне, го - ре - мыч - но - му, нет?..

Ваня

На - шу Русь на - род спа - сет! Ты, ро - ди - мый мой,

p

Cr., Trbn. 150

Ваня

про - сти ме - ня! Ты, ро - ди - мый

ст.

pp

160

Ваня

мой, про - щай на - век!

170

Ваня

Русь спа - сет наш на - род!

p *F* *fiati*

180

1) Такое распределение слогов в тт. 160 и 168 в изд. Ст. В рукописной копии партитурь оно менее определено:

Allegro agitato $\text{♩} = 132$

Ваня

ХОР (за сценой) Вот у - слы - ша - ли, про - сы -

А. Кто тут звал, кто кри - чал у о - би - те - ли? Кто ни

Т.

Б. *p* Allegro agitato $\text{♩} = 132$

V. II *pizz.* *p!* *sim.*

V-le *pizz.* *p!* *sim.*

Во., Сб. *sim.*

Ваня

па - ют - ся!.. Не ви - дать вра - гам го - ря на - ше - го, не слы -

ХОР

А. свет, ни за - ря в во - ро - та сту - чал, за - блу - дил - ся ли кто, про - сит

Т.

Б.

Ваня

хоть па - нам во - пля русско - го! Вот и по - мощь мне! Вот и

ХОР

А. по - мощи? Кто? Кто ночь - ю кри - чит у о - би - те - ли? Кто при -

Т.

Б.

sf *p*

Ваня

наш на-род! Эй,ско-рейсю-да,лю-ди!

ХОР

С.
А.
Т.
Б.

- шел в по-сад, то ли враг, иль свой? О-тымай за-сов, по-гля-ди,кто там!..

190

(Посадские люди и ополченцы выходят на сцену.)

Росо ріи Allegro [♩ = 138]

Archi

P poco a poco cresc. **ff**

ХОР

С.
А.
Т.
Б.

Что те-бе на-до, че-го ты кри-чишь, лю-дей до рас-све-та тре-во-жишь? Пол-

ХОР

С. А. Т. Б.

-ноч-ной по-ро-ю в во-ро-та стучишь и вы-мол-вить сло-ва не мо-жешь? От-

tutti

200

ХОР

С. А. Т. Б.

-ку-да при-шел ты, че-го ты кри-чишь, лю-дей до рас-све-та тре-во-жишь?

ХОР

С. А. Т. Б.

Кто ты? Кто ты?

Allegro moderato $\text{♩} = 116$

Ваня

Где тут Ми - нин сто-ит, Fiati стар - ши -

Archi *f* *p* *sf* *p* *sf*

Ваня - на всей Ру-си? Где тут на - ши вой -

Fiati

sf [*p*] *sf* *p* *sf* *p*

210

Ваня - ска? Бей - те сбор ско-рей! Fiati Дай - те

Fiati

sf *sf*

Ваня Ми - ни - ну знать, [*simile*] что вра-ги к нам при -

sf

Ваня
шли! Враги у ворот сто-

С.
А.
Т.
Б.

Где враги, где?

220

Ваня
ят!.. Вдруг враги к нам вошли. Целый

С.
А.
Т.
Б.

Как? Враги? Здесь враги?

220

agitato

Fl. Об. Cl. Archi Fl. Об. Cr. Fg.

f *sf* *p* *sf* *p*

Ваня
полк их был. Их приказ был отцу, чтобы

С.
А.
Т.
Б.

225

f *p* *sf* *p* *sf* *p* *mf*

cresc.

Ваня *ff*
вел *ten.* в Моск-ву. И о-тец мой по-

Ваня
- шел, в лес вра-гов он по-вел, в тем-ный

Ваня
лес, в бор глу-хой, чтоб их там сгу-

Ваня
- бить. Оя велел мне в по-сад к вам стре-

Allegro agitato ¹⁾ ♩ = 138

Ваня С.-лой ле - тетъ!

ХОР А. Бу - ди - те лю - дей, со - би - рай - те на -

Т. Б.

Allegro agitato ♩ = 138

tutti ff

ХОР С. - род! Тре - во - га, тре - во - га, тре - во - га! Пусть каж - дый го - пор и ду -

А. Т. Б.

ХОР С. - би - ну возь - мет, вра - гу за - гра - дим мы до - ро - гу. По - ве - дай, где враг?

А. Т. Б.

1) В изд. Ст. проставлено: „Темпо I. ♩ = 138“. В рукописной копии партитуры никаких обозначений темпа нет.

[Allegro moderato ♩ = 116]

Ваня [energico]

Ваня [energico]

С. Дай - те Ми - ни - ну знать, он вра -

А. Ско - ре - е!

Т.

Б.

ХОР

[Allegro moderato ♩ = 116]

Archi

Fiati

Archi

Fiati

250

Ваня

С. ГОВ ра - зо - бьет; чуть за - ря за - бле -

А. При - кон - чит!

Т.

Б.

ХОР

Fiati

Ваня

С. - стит, хит - рый враг пой - мет, и по -

А. Уж ско - ро.

Т. По й - мет он.

Б.

ХОР

Fiati

Fiati

Ваня
- гиб нет о - тец! Все на по - мощь ско -

С.
А.
Т.
Б.

ХОР
Не - счаст - ный!

[*simile*]

260

Ваня
- рей! Там, в ле - су, там, в глу - хом бо - ру! Все ско -

С.
А.
Т.
Б.

ХОР
Где вра - ги?

p

p

p

p

sf

Ваня
- рей в лес на них! Мы в ко - лъ - цо их за ж - мем, мы на

С.
А.
Т.
Б.

ХОР

[*fp*]

p

[*fp*]

p

[*fp*]

p

[*fp*]

p

270

vibrato assai

Ваня

них всем пол - ком, как гро - за, *ten.*

[fp] *cresc.* *p* *[fp]* *mf* *sf* *sf* *ten.*

Ваня

[energico]

падем! Раз - да - вай бер - ды - ши, за - би -

С. *p staccato*

ХОР

А. Раз - да вай бер - ды - ши, за - би -

Т. *p staccato*

Б.

sf *p* *sf*

Ваня

- рай все ме - чи! В бой пой - дем мы за

С.

ХОР

А. - рай все ме - чи! В бой пой - дем мы за

Т.

Б.

sf *p* *sf*

Ваня
С. Русь, и от-да спа-сем, в бой пой-

ХОР
А. Русь, я от-да спа-сем, в бой пой-
Т.
Б.

280

Ваня
С. дем мы за Русь и от-да спа-сем!

ХОР
А. -дем мы за Русь! Мы спа сем! Ты и -
Т.
Б.

Росо più mosso $\text{♩} = 84$

ХОР
С.
А. -ди впе-ре-ди на вра-га! И вслед за то-бой вся дру-
Т.
Б.

Ваня

В бой я с вами пойду! Я за

ХОР

С. жи на пой дет! Ве ди!

А.

Т.

Б.

Ваня

ро-ди-ну жизнь от дам!

ХОР

С. Вы хо ди впе ред! Ты и ди впе ре ди на вра -

А.

Т.

Б.

p cresc. *sf*

300

ХОР

С. га! И вслед за то бой вся дру жи на пой дет! Ве -

А.

Т.

Б.

[vibrato]

Ваня

С. Я пойду впе-ре-ди! Все ско-

ХОР

А. - дя!

Т.

Б.

310

Ваня

С. - рей в по-ход! Хва-тит во-ин-ских сил, чтоб не

ХОР

А. Вы-хо-ди впе-ред! Хва-тит во-ин-ских сил, чтоб не

Т.

Б.

[staccato]

p cresc.

sf tutti

320

Ваня

С. вы-дать Ру-си не-на-сыт-ным па-нам! Мы на-

ХОР

А. вы-дать Ру-си не-на-сыт-ным па-нам! Мы на-

Т.

Б.

Ваня

- стиг - нем вра - гов! Не бы - вать им жи - вым, не ви -

ХОР

С.
А.
Т.
Б.

- стиг - нем вра - гов! Не бы - вать им жи - вым, не ви -

Ваня

- дать им Моск - вы! Им Моск - вы не ви - дать, им Ру - си не топ -

ХОР

С.
А.
Т.
Б.

- дать им Моск - вы! Им Моск - вы не ви - дать, им Ру - си не топ -

330

Ваня

- тать, им жи - вым не бы - вать! Им Моск - вы не ви -

ХОР

С.
А.
Т.
Б.

- тать, им жи - вым не бы - вать! Им Моск - вы не ви -

Allegro con spirito $\text{♩} = 100$

Ваня

С. - ДАТЬ!

ХОР

А. - ДАТЬ!

Т. - ДАТЬ!

Б.

Allegro con spirito $\text{♩} = 100$

340

350

cresc.

360

mf dim. pp ppp p

Fl. Cl.

370

ppp sf mf p sf p mf p mf

Faг.

380

riten. sf pp p sf pp ppp

Театр представляет густой непроходимый лес, занесенный снегом. Ночь.

Сцена е сого

№19

[Сцена и хор]

Con moto. ♩ = 138

V-ni

pp Archi

Cl.

[simile]

Т. Хор поляков (еще за кулисами)

у - ста - ли мы, про -

p

pp

10

ХОР

Т.

- дро - гли мы, нет сил ид - ти!

Cl.

V-ni

p

ХОР

Т. (В глубине сцены показываются поляки, измученные, еле идущие. Впереди идет Сусанна.)

Б. Мо - скаль!

mf

p

20

ХОР

Т.
По - стой! Где мы? Где путь?

Б.

ХОР

Т.
Б. (Выходят на авансцену.) Не вид - но тро - пы! Мы

V-ni
ppp

30

ХОР

Т.
Б. вид - кой глу - ши! Он сбил - ся с пу - ти!

40

Сусанин *ben sostenuto*

Нет, ни мрак ноч - ной, ни

Об.

р

mf Cl.
Fg.

f

Сус. *в*ью га не со - бьют ме -

50

Сус. - ня спу - ти!

ХОР Т. *mf* До - ро - ги нет, по -

V-ni *sf* *p*

ХОР Т. - те - рян след! Ку - да ж ид - ти?

Cl. *p*

60

ХОР Т. Он нас ве - дет все даль - ше в лес, все

Б. *p*

Ob. V-ni Fl. *p*

ХОР Т. Б. *глуб. же в снег!*

Fl. V-ni *p*

70

ХОР Т. Б. *Ста-рик! Мо-скаль!*

p

80

ХОР Т. Б. *Смот-ри! Где мы? Кру-*

p ppp

V-ni

ХОР Т. Б. *Гом-ди-кий лес, сне-га, бу-ре-*

90

Т.
лом! Ты сбил - ся спу - тя!

В.

Сусанин

mf Путь мой прям, но Русь свя - та -

p *f* *mf* *f* *mf*

100

Сус.

- я, на - ша Русь, «го - стей» встре -

pp

110

Сус.

- ча - я, снеж - ный са - ван сте - лет

pp

Сус. Т. ХОР

ИМ.

mf

И - дет, как без - ум - ный, я - дет на - пря - мик, пу -

V-1e, Fg. *mf*

V-pi

120

ХОР Т. *sotto voce*

Б. - га - ет нас э - тот у - пря - мый ста - рик. *cresc.*

Все тог же ме - тель - ю за -

p cresc. *p cresc.*

ХОР Т.

Б. *pp*

- сы - пав - ный лес, по - след - ний про - свет за ство - ла - ми не -

Cl. *mf*

130

ХОР Т. *mf*

Б. Мы врус - ском ле - су за - блу - ди - лись дав - но, у -

- чез.

mf

ХОР

Т. - же - ли по - гиб - нуть нам здесь суж - де - но!

Б. Лишь во - рои го - лод - ный над

cresc. *mf*

140

ХОР

Б. на - ми кру - жит, и бе - ла - я смерть нас кру - гом сто - ро.

[dim.]

[dim.]

ХОР

Т. Гу - сте - ет мрак,

Б. - жит!

(отходя от Сусанна)

p

p

FL. Cl. *p*

V-ni

150

ХОР

Т. лес по - лон тьмы.

Б.

Об. *mf*

Cl. *mf*

Cl. F \sharp *mf*

ХОР

Т. Под - хо - дит ночь, у - ста -

Б.

mf *dim.*

mf *dim.*

p *sf*

160

(Поляки в отдалении разводят огонь и ложатся отдыхать. Сусанин остается один на авансцене.)

ХОР

Т. - ли мы.

Б.

pp perdendosi

pp perdendosi

p *pp perdendosi*

170

IV
Сцена Сусанина
№20¹⁾

[a) Aria]

[a) Ария]

Adagio non tanto $\text{♩} = 60$
Сусанин

Recitativo
maestoso

mf

Чу - ют прав - ду! Смерть близ.

Archi

pp

colla parte

Сус.

- ка! Но не страшна о - на: свой долг исполнил я. Прими мой прах, мать зем -

Сус.

- ля!

a tempo

p

pp

Fl.

Ob.

Cl.

Vni

Vle

Fg.

Vo.

Archi

10

Сус.

cantabile, spianato ed espressivo assai

ppp

Ты взойдешь, мо - я за - ря! Над ми - ром свет про - льешь. По -

ten. ten. ten. ten. ten.

Агра

¹⁾ Заголовки и № проставлены в автографе партитуры. Ария при этом не отделена от последующей сцены, но в нед. Ст. выделена как №20-б.

Сус.

- след - ний раз взой - дешь, лу - чом при - вет - ным го - ря.

ten. [simile]

20

Сус.

Гос - подь, в нуж - де мо - ей ты не оставь ме - ня! Горь -

Сус.

- ка мо - я судь - ба! Тяж - ка мо - я пе - чаль! За -

30

Сус.

- кра - лась в грудь тос - ка. Лег - ла на серд - це скорбь... Мне

Cr.

p p

Сус. *f* *p* [dim.]
 тяж - ко у - ми - рать, но долг мой чист и

ten. ten. ten. ten. ten. ten.

f *p* *Arch.* *dim.*

ppp *ten. ten. ten. ten. ten. ten.*

Сус. *mf*
 свят. Ты взой - ди, взой - ди, за - ря! Над

ten. ten.

pp perdendosi pp *mf*

ten. ten. 40

Сус.
 ми - ром свет про - лей! Взгля - ни на Русь мо.

Сус.
 - ю, лу - чом е - е ты со - грей! Мой час на -

Сус. *Cor. ingl.*

- стал! Мой смерт - ный час! Дай си - лы мне, род - на - я

Об. Fl.

50

Сус

мать мо - я зем - ля! В по - след - ний раз дай си - лы

Сус.

мне! Мой час на - стал. При - ми мой прах, зем - ля!

Сус.

Мой час на - стал! При - ми мой прах, зем - ля!

colla parte

riten. assai *a tempo*

[b) Recitativo e Final]

[б) Речитатив и финал¹⁾]

Con moto $\text{♩} = 122$

Cl. Fl.

pp dolcissimo *ritard.*

Recitativo
Сусанин

[p] Дав-но ли ссе-мье-ю сво-ей я те-шил-ся счастьем де-

70

Vivace $\text{♩} = 112$

Сус. -тей, го-то-вил празд-ник, празд-ник сва-деб-ный...

p ma ben marcato

V-le, Fg.

V-le, Fg.

80

Сус. И

Fl. Ob. *mp* *dim.* *pp*

 $\text{♩} = 154$

a tempo

Сус. вот о-чу-тил-ся да-ле-че от всех, в глу-ши не-про-ход-ных ле-

p Cr.

90

¹⁾Заголовок в автографе партитуры отсутствует / возможно, срезан при переплете /. Заимствуется из изд. Ст., где при этом выставлен № 20-в.

Сус. *ritenuto*

- сов и сне гов, во тьме не про - глядной, во вла - сти вра - гов!

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.

Сус. *a tempo* ♩ = ♩

Cl. Fl.

p *pp*

v-ni
Cr.

100

Сус. *cantabile* *parlando*

Мо - е де - ти - ще, Ан - то - ни - душка, ты

ritardando e calando *ppp*

110

Сус. *riten. assai*

чу - я - ла ги - бельмо - ю, с ры - дань - ем ме - ня от - пу - сти - ла!

Moderato assai. ♩ = 89

Сус. *p* Не за_ме_тет метельтвой след, дочер_ний след к из_бе ро_

Ob. Cor. Ingl. *p* Fl. *dolce* Fg.

Сус. *[f]* *più animato* *Più mosso* *riten. e calando* _ди_мой. К мо_им ко_стям и сле_да нет, ты не най_дешь мо_ей мо_

Archi *sf* *sf* *p*

120

Сус. *Mosso* ♩ = 89 *ben marcato e mesto* _ги_лы! И к пра_ху от_ца в глу_хих э_тих деб_рях лишь

Archi *pizz.* Cr. *p.* *sf* *sf*

Сус. *legato* *ritard. e calando* ве_тер при_льнет, да волк при_бе_жит... Так вот что судь_

pp

130

Сус. *Allegro risoluto* $\text{♩} = 110$

ба мне су - ли - да!

calando

p dolce ma ben marcato

Cl.
Cr.

Fg.

Сус. *Moderato assai* $\text{♩} = 100$
(с чувством)

А те - бе, наш Бог да - нуш - ка, по - ру - ча - ю я

ritard.

140

Сус. до - чень - ку. Сэ - той бу - рей за - лет - но - ю шлю те - бе че - ло -

(с чувством)

Сус. - бит - ну - ю: бе - ре - ги не - на - гляд - ну - ю на - шу крот - ку - ю гор - лин - ку!

150

Moderato $\text{♩} = 80$ *cantabile*

Сус. Где птен - чик бед - ный, мой

Cor. ingl. *mf*

pp Archi

160

Сус. Ва - ня, мой сы - нок? Сквозь лес он ска - чет

pp

Сус. но - чью тем - ной о - дин.

Cor. ingl. *ritard.*

p Archi

170

a tempo *mesto*

Сус. От - ца не ста - нет, ты сно - ва си - ро - та!

Cor. ingl. *mf*

pp Trbn.

180

*ben sosten.
a piacere*

Сус. *f*

Се - стра при - гре - ет, не о - ста - вит те - бя! Про -

Сус. *lunga assai* *Mosso* ¹⁾ ♩ = 116

- щай те, де - ти, про - щай - те!

colla parte *pp* *fg.*

190

Сус. *f con forza* *p*

Ах, ты, бур - на - я ночь, ты ме -

Сус. *pp* *pp* *sf*

- ня ис - то - ми - та! Ах ты, ди - ка - я

200

1) Такое обозначение в изд. Ст. В автографе партитуры карандашом приписано рукой не Глинки! *And[an]te*.
23. Глинка г. 13 М. 17183 г.

Сус. *glush*, ты ме-ня по-ло-ни-ла! Ах ты,

p *sf* *pp*

Сус. лю-та-я смерть, ты впи-лась в мо-е серд-це!

ff *sf* *f* *pp* Archi

Сус. Та-бор вра-же-ский за-снул... Спи-те креп-ко до за-ри! Да и

Recitativo (осматриваясь) **Più sostenuto dolce**

210

Сус. мне б за-быть-ся сном, от-дох-нуть в по-след-ний раз...

Сус. *f* *mf* *f* *ppoco a poco decrescendo ppp*

На - до встре - тить смерть спо - кой - но! (Завертывается в тулуп и ложится спать.)

220

Mosso $\text{♩} = 86$

(Поднимается ветер.)

ppp

V-ni

230

pp

Fl. *sempre ppp* *m. s.*

240

Cor. *ppp* *m. d.*

250

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

(Ветер усиливается. Вьюга и буря.)

Second system of musical notation, including dynamic markings *p* and *f*, and a measure number 260.

Third system of musical notation, including dynamic markings *f* and *p*, and a measure number 270.

Fourth system of musical notation, including dynamic markings *mp*, *f*, and *p*.

(От усилившейся бури поляки пробуждаются—немая сцена.)

Fifth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *pp ma ben marcato*, and a measure number 280. Includes instrument markings for Fl. and Cr.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *sempre p*, and a measure number 290. Includes instrument markings for Cl. and Fl.

Cl.

275 280 285 290 295 300

cresc. *mf*

300 305 310 315

p

315 320 325 330 335 340

cresc. *f*

340 345 350 355 360 365 370 375

p *pp*

375 380 385 390 395 400 405 410

p

Т. 1)

В. Хор поляков

Все вью_га да вью_га...

Кон - да

410 415 420 425 430 435 440 445

pp *p*

1) В изд. Ст. указано: „Mozzo“.

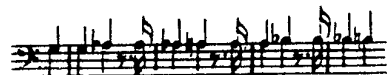
ХОР Т. *mf*
Б. Ку - да он за - вел нас? *mf*
но - чи нет... Кру - гом

ХОР Т. *f*
Б. По - ра нам в до - ро - гу!
тем - ный лес...

ХОР Т. *f*
Б. По - ра вы - ступа - ты! Кру - *p*
p

ХОР Т. 1) *p*
Б. - гом мрак, вез - де снег, про - пал след, пу - ти нет. Мо - *p*
p

1) Партия хора дается по рукописи партитуры и по изд. Ст. В других изданиях так:



ХОР Т. Б. - скаль спит спо - кой но. Он сбил ся с пу - тя!

А ес - ли на -

pp

360

ХОР Т. Б. На - роч - но? - роч - но за - вел нас сю - да? Смот - ри - те, спо -

mf

ХОР Т. Б. У - жель он пре - да - тель? По - кой - но он спит.

f *ff*

370

ХОР Т. Б. Раз - будим и спро - сим е - го! (Подходят к Су -

- смот - рим!

380

- нину и будят его.) (с сильным неудовольствием)

ХОР Т. *ff* *staccato*
 Мо - скалы

Всю ночь ты во - дил нас во - роз - ном ту - ма - не. В про -

Б. *ff* *staccato*

f tutti

V-ni

Fl. Ob. Cl. V-ni

mf Vo., Fg. *sf*

390

ХОР Т. *cresc.*
 - кля - том сне - гу по - те - ря - ли мы след. Кру - жить - ся по ле - су мы

Б. *cresc.*

f

Fl., V-ni

ХОР Т. *f*
 боль - ше не ста - нем. При - знай - ся сей - час: ты хит - ришь и - ли

Б. *f*

f

400

Мено mosso $\text{♩} = 86$

(с притворным спокойствием)

Сусанин

Хит - рить мне нуж - ды

ХОР

нет?

Хит - рить и - ли нет?

Мено mosso $\text{♩} = 86$

V-le

mf

Vc., Cb.

Trbn.

Сус.

нет: по со - ве-сти сво-ей ве-ду го-стей,

Fg.

410

Сус.

во тьме мне ви-ден след! И - ных пу-тей вам нет! И

marcato

V-ni

p

pp

Ob.

Cl.

Vc. Cb. pizz.

Fg.

Сус. тьма прой-дет, ко - гда при-дет рас-свет! Пря-мым пу-тем во

Archi Flati

Сус. мра - ке я и - ду! Пря-мым пу-тем я вас, па - ны, ве -

Archi Flati

420

Сус. - ду. Ко - нец не - да - лек: за - брез - жит во -

Fl. Ob. Cl. Archi

portando la voce

staccato e p

Сус. - сток, в ти - ши сне - гов ша - ги за -

430

Сус.

- мрут, и все сво - ю судь - бу най -

colla parte

Più mosso $\text{♩} = 86$

Сус.

- дут!

Т. *f*

ХОР Эй, брось ты, мо - скалы! Не мо - рочь нас, му - жик! Не

В. *f*

Più mosso $\text{♩} = 86$

Т. *f*

ХОР смей здесь шу - тить! Го - во - ри на - пря - мик: до - ро - гу Мос -

В. *f*

440

Т. *f*

ХОР смей здесь шу - тить! Го - во - ри на - пря - мик: до - ро - гу Мос -

В. *f*

Т. *f*

ХОР смей здесь шу - тить! Го - во - ри на - пря - мик: до - ро - гу Мос -

В. *f*

ritenuto un poco

ХОР Т. *p*
 - ков - ску - ю зна - ешь ли сам? И - ли на - роч - но за -
 В. *p*

450

Archi *pp*

a tempo *maestoso e spianato*

Сус. *mf*
 Вста - ет мо - я

ХОР Т.
 - вел нас в ле - са?
 В. *p*
 На - роч - но за - вел?
 (Начинает светать.)
a tempo

460

Flauti *p*
 Archi *p*
pp

Сус.
 за - ря, же - лан - ных дней

460

pp

Сус.

за - ря! За - рдел

470

Сус.

вос - ток, сей_час за - ря

480

pp

Сус.

взой - дет! Взой - дет над всей

490

Сус.

зем - лей! Про - щай, мо - я

pp

Сус. зем - ля! При - ми мой

500

Сус. прах! Про - щай, мо - я

510

Сус. стра - на! Жи - ви ве -

520

Сус. - ка! Я шел на смерть

cresc. poco a poco

530

Сус. за Русь! О - кон - чен

sempre più f *p*

Meno vivo $\text{♩} = 86$

Сус. путь!

Т. ХОР (Поляки в сматении глядят друг на друга.)

Б. Бе - зум - ный!

Meno vivo $\text{♩} = 86$

(Вспыхивает заря. На сцене светло.)

540 *pp* *pp*

(в иступлении, указывая рукою на небо)

a ritardare

più ff

agitato (1^{mo} tempo)

Сус. Вста - ет за - ря над всей зем лей! Гос - по - ди

ХОР ный!

rit. colla parte *agitato (1^{mo} tempo)*

550 *ff* *pp*

1) В т.л. 542-543 знаки проставлены по автографу партитуры. Во всех изданиях в среднем голосе не *суб*, а *суб*. М. 17183 г.

Сус. Т. бо - же, дух мой при - ми!

ХОР Б. Про - кля - тый бе -

agitato 1)

ХОР Т. - зу - мец, от - вет нам да - вай: ку -

Б.

ХОР Т. - да ж ты за - вел нас, ска - жи нам, ку - да? Ку - да?

Б.

Ob. *V-nt*

Fg. *V-le*

Vc.

p

560

Più mosso $\text{♩} = 108$
 Сусанин (громко и торжественно)

Ту - да за - вел я вас, ку - да и се - рый

Ст.

sfp *mf* *Archi*

1) В автографе партитуры соль-ре, в изд. Ст. только соль.

Сус. волк не за - бе - гал, ку - да и чер - ный

Сус. вран ко - стей не за - но - сил! Ту - да за - вел я

Сус. т. вас, где глушь и глад, где вам от лю - той вью - ги по - ги -

ХОР В. Ку - да?

Сус. - бать! Где вам го - лод - ной смер - тью по - ми - рать! По -

ХОР В. Ку - да?

1) Так в автографе партитуры. В изд. Ст. только верхние ноты.
24. Глинка т. 13 м. 17183 П

stringendo e crescendo

Сус. Т. - гиб - ли вы, про - па - ли! Род -

ХОП: (Окружают и схватывают Сусанна.) По - гиб - ни ж, про -

Б.

stringendo e crescendo

Сус. Т. - ной край спа - сен! О,

ХОП: Б. - кля - тый! По - гиб - ни ж, про -

590

Più mosso [♩ = 126]

Сус. Т. Русь мо - я!

ХОП: Б. - кля - тый! Бей - те! У - бей - те е -

У - бей - те! У - бить е -

Più mosso [♩ = 126]

V-ли

ff

Сус.

ХОР

Т. Русь!

Б. - гол

Ру - би - те, ко - ли - те е -

- гол

У - бей - те! У - бить е -

tutti

ff

f

V-ni

ff

Сус.

ХОР

Т. Русь

Б. - гол

мо - я, жи -

- гол

He -

He -

tutti

ff

f

600

Сус.

ХОР

Т. - ви

Б. - щад

- щад

во - век!

но бей - те, у - бей - те е -

но у - бей - те, бей - те е -

Сус. Русь!

ХОР Т. В. - гол У - бей - те, у - бей - те е -

- гол У - бей - те, бей - те е -

610

Сус. Русь!

ХОР Т. В. - гол (Убивают Сусанна.) Жи -

- гол Бей -

Trbn.

Сус. - ви во -

ХОР Т. Б. - те е -

- те е -

Сус. - век!

Т. - гол

ХОР Б. - гол

sf *p* *ff* *tutti*

620

ff

(Собинин с товарищами появляются и бросаются на поляков. Занавес опускается.)

sf *p*

dim. *pp*

630